

ДОГОВОР № 1687

Днес, 11.12.2017 год., в гр. София се сключи настоящият договор между:

“Софийска вода” АД, рег. в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 13017500 и седалище и адрес на управление: гр. София 1766, ж.к. Младост 4, ул. “Бизнес парк” №1, сграда 2А, представявано от Арно Валто Де Мулиак, в качеството му на Изпълнителен Директор, наричано за краткост в този договор ВЪЗЛОЖИТЕЛ

и

„ФОТ“ ООД, регистриран в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 131025586, надлежно представяван от Елена Димитрова Кадийска в качеството ѝ на Управител, наричано по-долу в договора за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ

1. Предмет на договора е: „**Доставка, инсталация и пускане в експлоатация на лабораторна система, състояща се от апарат за парова дестилация по метод Kjeldahl, свързан с автоматичен титратор, блок за разлагане на преби и скрубер**“, съгласно условията на настоящия договор, включително одобрено от Възложителя техническо-финансово предложение/оферта/ на Изпълнителя, което е неразделна част от настоящия договор
2. Изпълнителят приема и се задължава да извършва работите, предмет на настоящия договор, в съответствие с изискванията на договора.
3. В съответствие с качеството на изпълнението на задълженията по договора, Възложителят се задължава да заплаща на Изпълнителя цените по договора, по времето и начина, посочени в Раздел Б: „Цени и данни“ и Раздел Г: „Общи условия на договора за доставки“.
4. Следните документи трябва да се съставят, да се четат и да се тълкуват като част от настоящия Договор:
  - Раздел А: Техническо задание – предмет на договора за доставка,
  - Раздел Б: Цени и данни;
  - Раздел В: Специфични условия на договора;
  - Раздел Г: Общи условия на договора.
5. Място на изпълнение: гр. София, Софийска вода” АД, Сектор „Отпадъчни води“ на ЛИК, кв. Бенковски, СПСОВ Кубратово, административна сграда, етаж 0.
6. Срокът за изпълнение на работите, предмет на договора –съгласно Техническото предложение, част от Договора, 5 работни дни (не по-дълъг от 5 работни дни за доставка на системата, считано от датата на сключване на договора и не по-дълъг от 5 работни дни за инсталация,

пускане в експлоатация и обучение на служителите, считано от датата на доставка).

7. Изпълнителят извършва доставките, предмет на Договора на мястото, посочено в чл. 5 от настоящия договор. Преди извършване на доставката, предмет на Договора, Изпълнителят или негов представител трябва да се свърже с Контролиращия служител или негов представител, за указания относно извършване на доставката, предоставяне на достъп за оглед, схема и размери на помещението.
8. Стойността на договора се формирала от стойността на доставката, инсталацията, въвеждането в експлоатация и обучение, посочена в ценовото предложение в клетка „обща стойност за ЛИК“ от Ценовата таблица 1, плюс 2 000 лв. за извънгаранционно обслужване, а именно 60115,66 лв. без ДДС (попълва се при подписане на договора) и не може да бъде надвишавана.
9. Договорът влиза в сила от датата на подписването му и се сключва за срок от 24 месеца /посочения от участника срок за доставки и срок за гаранционно обслужване на лабораторната система, не по - кратък от 24 месеца/.
10. Клаузите, отнасящи се до гаранционния срок на доставлената стока, предмет на договора, остават в сила до изтичане на съответния гаранционен срок, посочен в договора.
11. Изпълнителят е внесъл/представил гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 5 % от оферираната обща стойност за изпълнение на обществената поръчка.
12. Контролиращ служител по договора от страна на Възложителя:  
Весела Стефанова,  
е mail vstefanova@sofiyskavoda.bg, тел. 889 520 826.
13. Контролиращ служител по договора от страна на Изпълнителя.....  
е mail ..... *service@fot.bg*, тел. ..... *+359 2 950 66 60*

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.



Елена Кадийска  
„ФОТ“ ООД

ИЗПЪЛНИТЕЛ



Арно Валто Де Мулиак  
Изпълнителен директор

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

И Ч. Чачков

**РАЗДЕЛ А: ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ – ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**1. Изисквания към доставката**- Доставка на оборудването да бъде извършена до мястото на изпълнение в лабораторните помещения, като доставчикът осигурява инсталация и пускане в експлоатация на лабораторна система , състояща се от апарат за парова дестилация, по метода Kjeldahl, свързана с автоматичен титратор, блок за разлагане на преби и скрубер, с технически показатели, описани в т.2 по – долу.

1.1 Доставчикът осигурява гаранционна поддръжка на оборудването с една задължителна годишна профилактика.

- 1.2 Доставчикът осигурява обучение на персонала за работа с уреда
- a. Доставчикът осигурява обучение за работа с доставеното оборудване за максимум до 5 служители, обучавани в две групи.
  - b. Възложителят не дължи допълнително заплащане на Доставчика при извършване на обучението.  
Програмата за обучение се съгласува предварително с Контролиращия служител, като трябва да са предвидени поне два дни

## **2. Изисквания към техническото предложение на участниците.**

### **2.1 Техническа спецификация за апарат за парова дестилация по метод Kjeldahl с свързан с автоматичен титратор:**

- Денните трябва да бъдат съхранявани без намеса, за да се предотврати нежелано манипулиране на данните и методите;
- Системата трябва да осигури различни нива на достъп с различни потребителски права и защита с парола, за да запази пълната проследимост;
- Системата трябва да има функция за експортиране на данни като данни за метода, анализа и резултата (потреблението на титруване) от пробите, както и състоянието на системата;
- Включен софтуер в апарат и софтуер за инсталациране на компютър с цел създаване на съвместими с ISO 17025 документи, например данни за методите, данни за резултатите, статус на системата и др.;
- Системата трябва да регистрира всички съответни системни събития без намеса, например потребителски регистър, време / температурен профил на разлагането;
- Системата трябва да има отделно идентифициране за QC, за да има пълен достъп за четене до всички съответни данни;
- Възможност за анализ на минимум следните показатели: азот по Келдал, амоняк, фенолен индекс.
- Да е наличен 1200 ml дестилационен съд по избор за директна дестилация - за определяне на нитрат / нитрити съгласно Devarda при ниски N-концентрации или дестилация за фенолов индекс, изискаващ голям обем на пробата.
- Дестилационните части като разпределителна глава и хладник да бъдат изработени от лабораторно стъкло
- Дестилационните части като разпределителна глава и хладник да са осветени и разположени, така че да се виждат по време на работа на апарат и да са достъпни за откриване и отстраняване на замърсявания;
- Прозрачна защитна врата
- Наличие на програмирано добавяне на  $H_3BO_3$ ;
- Наличие на програмирано добавяне на  $H_2O$ ;
- Наличие на програмирано добавяне на  $NaOH$ ;
- Наличие на програмиране на реакционното време;
- Наличие на програмиране на дестилационното време;
- Наличие на съобщения за грешки;
- Наличие на база данни за методите;
- Наличие на различни потребителски нива;
- Регулиране сила на парата от 10% до 100%;
- Наличие на програмирамо всмукване на отпадъка;
- Наличие на програмирамо всмукване на постъпващия реагент;

- Системата трябва да има най-малко 7" 480x800 пълен цветен капацитивен сензорен еcran – тъчскрийн;
- Наличие на връзка за контрол на нивото на резервоара;
- Апаратът да разполага с опция режим готовност(*Stand by mode*);
- Време за дестилация на проба – приблизително 3.5 минути;
- Производителност на дестилацията >99.5 %;
- Възпроизвеждаемост на резултатите ± 1 %
- Осигурена Детекция 0.1 mg N (азот);
- Наличие на съдове за реагенти и за съд за отпадни продукти от HDPE – общо 4 броя;
- Осигурен контрол за детекция на нивото в съдовете с реагенти и отпадък
- Наличие на функции, съвместими със системи (e.g. DIN EN ISO, EPA, APHA и др.);
- Наличие на възможност за експортиране на данни към LIMS;
- USB интерфейс на предния панел за експортиране на данни – поне 2
- Наличие на предварително програмирани методи и възможност за въвеждане на потребителски методи;
- Наличие на възможност за калибиране на помпите за автоматично подаване на реагенти;
- Номинална мощност: 2200 W;
- Номинално напрежение: 230 V, 50 Hz
- Възможност за работа с Келдал епруветки с обем 250-300мл
- Наличие на свързан към апарат за парова дестилация титратор със следните течнически параметри:
  - a. Автоматичен (*endpoint titration*)
  - b. Функция за показване на количеството титрант
  - c. Функция за показване стойността на pH
  - d. Снабден с електрод

## 2.2 Техническа спецификация за блок за разлагане на преби:

- Данните трябва да бъдат съхранявани без намеса, за да се предотврати нежелано манипулиране на данните и метода;
- Системата трябва да осигури различни нива на достъп с различни потребителски права и защита с парола, за да запази пълната проследимост;
- Системата трябва да регистрира всички съответни системни събития без намеса, например потребителски регистър, време / температурен профил на разлагането;
- Да бъде приложим за преби при анализ по метод *Kjeldahl* и съвместим за работа с апарат за парова дестилация по т. 1.3.1 както и със скрубера по т. 1.3.3

- Скоростта на нагряване трябва да е променлива и да може да се контролира;
- Наличие на осветена камера за разграждане (за наблюдение на процесите)
- Процесът на разлагането трябва да може да бъде непрекъснато наблюдаван през отвора на държача на дестилационните колби (Келдал епруветки) и осветената камера за разграждане;
- Системата трябва да има функция за експортиране на данните като данни за метода и времето / температурата от разлагането;
- Устройството за управление трябва да може да се демонтира така че да се предотврати проникването на киселинни пари;
- Позициите на вложката трябва да бъдат устойчиви на корозия, маркирани, например номерирани, за да се позволи пълна проследимост на пробата и да се предотврати случайно объркане на пробата;
- 20 нагревателни позиции за Келдал епруветки с обем 250-300мл;
- Включени 20 броя Келдал епруветки с обем 250-300мл
- Осигурено достигане на максимална температура от поне 430 °C;
- Стабилност на температурата +/-0.5 °C;
- Автоматично повдигане на блока с епруветки;
- Функция за предварително подгряване;
- USB интерфейс за експортиране на данни;
- Възможност за запаметяване на до 99 метода - всеки с до 40 температурни точки;

### **2.3 Техническа спецификация към Скрубер за увеличане на пари от разлагателен блок:**

- Съвместим с блок за разлагане на преби описан в т. 1.3.2
- Кондензира и неутрализира агресивните киселинни изпарения;
- Номинално напрежение: 230 V, 50 Hz;
- Номинална мощност: 205 W;
- Наличие на водна помпа за кондензиране и неутрализиране на агресивните изпарения от разлагачия преби блок

## **3. СРОК НА ДОСТАВКА НА СТОКИТЕ**

Участникът да предложи срок на изпълнение, попълнен в таблица срокове, считано от датата на подписване на договора.

## **4. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОСТАВКИТЕ**

- 4.1. Доставчикът доставя оборудването за новата лабораторна система със сертификати за качество, декларации за съответствие, отговарящи на действащите европейски стандарти,
- 4.2 Гаранционна карта за срок, посочен в офертата, поне 24 месеца.
- 4.3 За новата лабораторна система, предмет на договора, Доставчикът предоставя техническа документация/инструкция на български език;

- 4.4 Доставчикът осигурява инсталация, въвеждане в експлоатация и обучение за работа с уредите в лабораторията. Обучението да се предвиди в поне 2(два) дни за по максимум петима служители на две групи.
- 4.5 Доставчикът трябва да се свърже с Контролиращият служител по договора от страна на Възложителя и да уточни деня и часа на доставката

## **5 ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОГОВОРА**

- 5.1 Доставчикът извършва дейностите, предмет на Договора, като се задължава да осигури и поддържа в изправност личните предпазни средства на своите служители, ангажирани с изпълнение на Договора, както и да проведе необходимите инструктажи преди и/или по време на изпълнение на дейностите.
- 5.2 Доставчикът извършва дейностите, предмет на договора, при стриктно спазване на изискванията на българското законодателство за опазване здравето и безопасността при изпълнение на работите.

## **6. ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ**

- 6.1. Гаранционен срок, предложен от Доставчика, минимум 24 месеца започва да тече считано от датата на въвеждането на системата в експлоатация
- 6.2. След приемане на системата в експлоатация в рамките на гаранционния срок Изпълнителят се задължава да осъществява пълна сервизна поддръжка и веднъж годишно профилактика.
- 6.3. По време на гаранционното обслужване Изпълнителят използва само оригинални резервни части на производителя на съответното оборудване както и консумативи, произведени или препоръчани от производителя.
- 6.4. По време на гаранционния срок на оборудването, предмет на договора, Изпълнителят се задължава да подменя за своя сметка всички дефектирали части от оборудването в предварително определен от Контролиращия служител или негов представител срок, съобразен със спецификата на конкретния случай.
- 6.5. Гаранционни условия:
- 6.6. Време за реакция след уведомление за дефект – по телефон или имейл в рамките на същия ден, със съответните упътвания за неговото отстраняване.
- 6.7. Време за реакция, ако повредата налага диагностика на място – в рамките на следващите 24 - 48 часа.
- 6.8. Отстраняване на възникнал дефект след извършена диагностика – по възможност веднага на място. Ако повредата налага подмяна на част, която не е налична в склада на Доставчика и се налага поръчка от завода производител, то отстраняването ѝ да бъде в рамките на следващите 5 - 15 работни дни.
- 6.9. В случай на повреда, възникната в резултат на лошо качество на извършен ремонт или на вложените части, разходите за ремонта са за сметка на Изпълнителя.
- 6.10. Всички извършени дейности се приемат чрез двустранен подписан без възражения от страна на контролиращия служител на Възложителя приемо-предавателен протокол.
- 6.11. В случай че се касае за недостатъци, които не могат да се установят при приемането или се появят по-късно в гаранционния срок, Възложителят уведомява за това Доставчика в 7-дневен срок от констатирането им, като в същото уведомление посочва и срока, в който Доставчикът трябва да ги отстрани за своя сметка.
- 6.12. Доставчикът осигурява извънгаранционно обслужване в срока на гаранцията на системите чрез посещения на място и подмяна на резервни части при необходимост

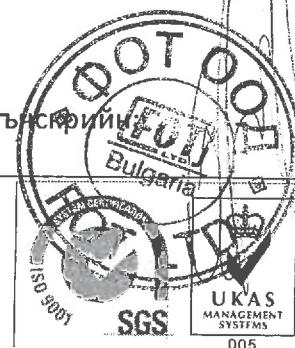
## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ (КАТАЛОЖЕН НОМЕР)

**Парова дестилационна инсталация(VAPODEST450 ДЕСТИЛАТОР ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА АЗОТ ПО КЕЛДАЛ), напълно автоматизирана с автоматично добавяне на NaOH,H<sub>2</sub>O,H<sub>3</sub>BO<sub>4</sub>,модел 450 с автоматичен титратор (Кат. Номер 12-0545)**



- Данните се съхраняват без намеса, за да се предотврати нежелано манипулиране на данните и методите;
- Системата осигурява различни нива на достъп с различни потребителски права и защита с парола, за да запази пълната проследимост;
- Системата има функция за експортиране на данни като данни за метода, анализа и резултата (потреблението на титруване) от пробите, както и състоянието на системата;
- ISOdoc-CREATOR софтуер за инсталиране на компютър за създаване на съвместими с ISO 17025 документи - данни за методите, данни за резултатите, статус на системата и др.;
- Системата регистрира всички съответни системни събития без намеса, потребителски регистър, време / температурен профил на разлагането;
- Системата има отделно идентифициране за качествен контрол, за да има пълен достъп за четене до всички съответни данни;
- Възможност за анализ на следните показатели: азот по Келдал, амоняк, фенолен индекс.

- Дестилационни части изработени от лабораторно стъкло - разпределителна глава и хладник
  - Дестилационните части (разпределителна глава и хладник) са осветени и разположени, така че да се виждат по време на работа на апаратата и са достъпни за откриване и отстраняване на замърсявания;
  - Възможност за употреба на съд 1200мл, предлаган от Gerhardt за определяне на нитрат/ нитрити съгласно Devarda при ниски N-концентрации или дестилация за фенолов индекс, изискващ голям обем на пробата.
  - Прозрачна защитна врата
  - Съдове за реагенти и за съд за отпадни продукти HDPE – 4 бр;
  - Осигурен контрол за детекция на нивото в съдовете с реагенти и отпадък
  - Функции, съвместими със системи (e.g. DIN EN ISO,EPA, APHA и др.);
  - Възможност за експортиране на данни към LIMS;
  - USB интерфейс на предния панел за експортиране на данни
  - Предварително програмирани методи и възможност за въвеждане на потребителски методи;
  - Опция за калибриране на помпите за автоматично подаване на реагенти;
  - Готов за работа с Келдал епруветки с обем 250-300мл
  - Свързан към апаратата за парова дестилация титратор:
  - Автоматичен (endpoint titration)
  - Функция за показване на количеството титрант
  - Функция за показване стойността на pH
  - Снабден с електрод
  - Готов за Работа със система за парова дестилация Gerhardt
  - Програмируемо време за дестилация
  - Програмируемо време за реакция
  - Консумация на вода 5 л/мин.
- 
- LCD дисплей
  - USB интерфейс – един USB на предният панел, 4 USB на задният панел.
  - Ethernet порт
  - RS-232 порт
  - Опция за връзване на външна мишка и клавиатура
  - програмирано добавяне на НЗВОЗ;
  - програмирано добавяне на H2O;
  - програмирано добавяне на NaOH;
  - програмиране на реакционното време;
  - програмиране на дестилационното време;
  - Съобщения за грешки;
  - база данни за методите;
  - различни потребителски нива;
  - Регулиране сила на парата от 10% до 100%;
  - програмируемо всмукване на отпадъка;
  - програмируемо всмукване на постъпващия реагент;
  - 7" 480x800 пълен цветен капацитивен сензорен екран – тъч скрийн
  - Наличие на връзка за контрол на нивото на резервоара;



- Апаратът да разполага с опция режим готовност(Stand by mode);
- Време за дестиляция на проба – приблизително 3.5 минути;
- Производителност на дестиляцията >99.5 %;
- Възпроизвеждимост на резултатите ± 1 %
- Осигурена Детекция 0.1 mg N (азот);
- Мощност: 2200W
- Размери (ШxДxВ): 49 x 75 x 49 см

Захранване: 230V, 50/60 Hz



#### Производител:

##### Инсталация и обучение:

Посочената цена включва инсталиране, тестване и оптимизиране действието на предложената апаратура, както и специализирано обучение на персонала (включващо теоретично обучение, запознаване с общите характеристики/модули на предложената апаратура, запознаване с основните хардуерни елементи и софтуерната част(при наличие на такава), посочване на основните правила за коректна експлоатация и поддръжка на апаратурата и др.).

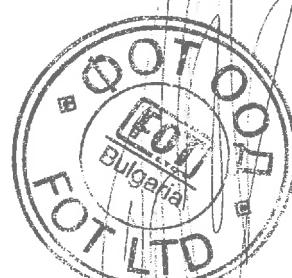
##### Сервизно обслужване:

Фирма „ФОТ“ ООД гарантира произхода и качеството на предлаганите продукти от съответните производители, като осигурява надеждно гаранционно и следгаранционно обслужване.

##### Гаранционен срок:

24 месеца

**ГАРАНЦИОННИЯТ СРОК ВЛИЗА В СИЛА ОТ ДАТАТА НА ИНСТАЛИРАНЕ НА АПАРАТА  
ОТ ОТОРИЗИРАН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА „ФОТ“ ООД!**



# STEAM DISTILLATION WITH RESULTS

KJELDAHL ANALYSIS SYSTEM WITH EXTERNAL TITRATOR



C. Gerhardt proudly presents the brand new development of the successful VAPODEST® line.

Additional functions increase the range of applications.

VAPODEST® 450 comes micro processor controlled and equipped with embedded PC and 7 inch TFT touch display.

When connected to a C. Gerhardt titrator, titration is performed automatically after distillation.

VAPODEST® 450 complies with the data management requirements of certified or accredited laboratories (ISO 9001, ISO 17025, GLP).



## UNRIVALLED EASE OF USE

- Quick start concept
- Favourite method menu
- Easy menu navigation
- 7 inch TFT fully coloured display
- Easy-clean surfaces
- Back lit glass components

## SAFETY

- Intelligent supervision of all vital functions
- Components meet highest safety standards
- Comprehensive built-in safety systems for operator protection

## EFFICIENCY

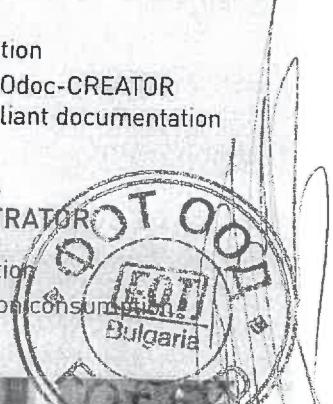
- Energy-saving mode
- Long-life, robust housing
- Huge range of glassware options
- High-quality, reliable components

## FUNCTIONS

- Programmable, automatic addition of NaOH, H<sub>2</sub>O and H<sub>3</sub>BO<sub>3</sub>
- Programmable distillation time
- Programmable reaction time
- Programmable steam power, 10–100 %
- Programmable suction of sample residue
- Steam soft start
- User accounts with different levels
- Comprehensive documentation and log function
- Designed for results to fully conform (e.g. DIN EN ISO, AOAC, EPA, ASTM, EC regulation, APHA, Ph.Eur. 2.5.33 method 7, procedure A)
- Data export e.g. to LIMS
- Language selection
- Tamper-free documentation
- The optional Software ISOdoc-CREATOR creates ISO 17025-compliant documentation

## ADDITIONAL FUNCTIONS WITH A C. GERHARDT TITRATOR

- Automatic endpoint titration
- Display of titration solution consumption
- Display of pH-value



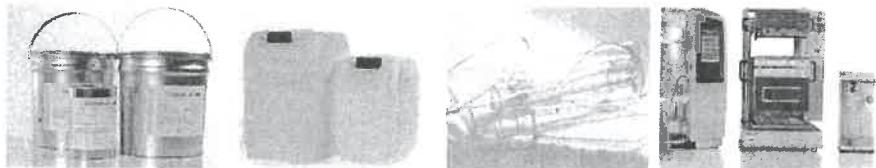


*„Menu navigation  
as easy as using  
a Smartphone!“*



## ACCESSORIES

Tanks, level sensors for tanks, catalyst tablets, different sizes of glassware and many more accessories are available on request.



## APPLICATIONS

Benefit from our analytical know how and our comprehensive C. Gerhardt Application Data Base.

## TECHNICAL INFORMATION

### Technical Specifications VAP 450

Variable steam power	10 -100 %
Size of Display	7 inch, 480x800 pixel, touchscreen
Stand-By-Mode	Yes
Distillation time / sample	approx. 3.5 min
Recovery	> 99.5 %
Reproducibility	± 1 %
Detection limit	0.1 mg N absolute
Safety door	Yes
KJELDATHERM®-tube KTG 250/300 ml volume	Standard configuration
Different sizes of digestion tubes can be used	Yes
Different sizes of Kjeldahl-flasks can be used	Yes
Connection to level control	Yes
Level sensors for tanks	Optional
Cooling water pressure	0.5 - 6 bar
Nominal voltage*	230 V, 50 Hz
Nominal wattage	2200 W
Weight	approx. 34 kg
Dimensions (W x D x H)	527 x 390 x 697 mm
Pre-defined methods	Yes
Customer defined methods	Yes
Pump calibration	Yes
Model with external titrator	Yes
Model prepared for connection to external titrator	Yes
Order-no. VAPODEST® 450 with Titrator	12-0545
Order-no. VAPODEST® 450 without Titrator	12-0550

## MODELS

- + Distillation system with titrator
- + Distillation system without titrator, prepared for connection to a C. Gerhardt titrator

Since 1846  
C. Gerhardt



EN ISO  
9001:2008

Member of  
Galfa

Your Dealer:

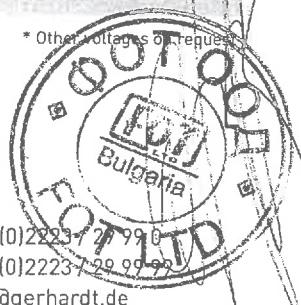
Technical details correct as from 08/2016  
Later modifications possible

**Gerhardt**  
Analytical Systems

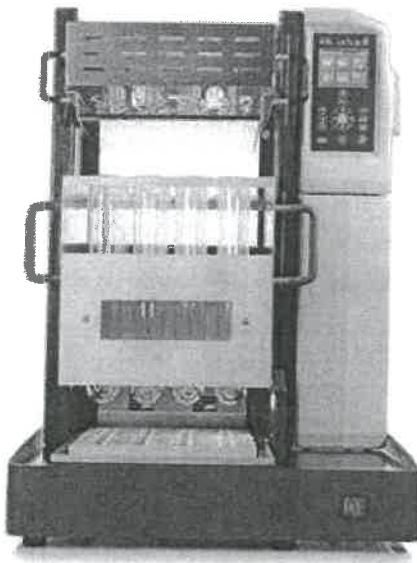
C.GERHARDT GMBH & CO. KG  
Cäsariusstraße 97  
53639 Königswinter  
GERMANY

Tel.: +49 (0)2237 7990  
Fax: +49 (0)2237 7999  
E-Mail: info@gerhardt.de  
www.gerhardt.de

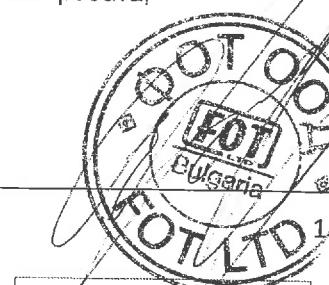
\* Other voltages on request



## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ (КАТАЛОЖЕН НОМЕР)

**KJELDATHERM® KT-L 20s Блок за разлагане (кат. Номер 12-0729)  
И скрубер Turbosog**


- Данните се съхраняват без намеса, за да се предотврати нежелано манипулиране на данните и метода;
- Системата осигурява различни нива на достъп с различни потребителски права и защита с парола, за да запази пълната проследимост;
- Системата може да регистрира всички съответни системни събития без намеса: потребителски регистър, време / температурен профил на разлагането;
- Системата приложима за пробы при анализ по метод Kjeldahl и съвместима за работа с апарат за парова дестилация Gerhardt Vapodest 450 и скрубер
- Скоростта на нагряване трябва е променлива и може да се контролира;
- Осветена камера за разграждане за наблюдение на процесите
- Процесът на разлагането може да бъде непрекъснато наблюдаван през отвора на държача на дестилационните колби (Келдал епруветки) и осветената камера за разграждане;
- Системата има функция за експортиране на данните: данни за метода и времето / температурата от разлагането;
- Устройството за управление може да се демонтира така че да се предотврати проникването на киселинни пари;
- Позициите на вложката са устойчиви на корозия, маркирани, номерирани, за да се позволи пълна проследимост на пробата и да се предотврати случайно объркване на пробата;
- 20 нагревателни позиции за Келдал епруветки с обем 250-300мл;
- Включени 20 броя Келдал епруветки с обем 250-300мл
- максимална температура 430 °C;
- Стабилност на температурата +/-0.5 °C;
- Автоматично повдигане на блока с епруветки;
- Функция за предварително подгряване;





one stop shopping for laboratory supplies

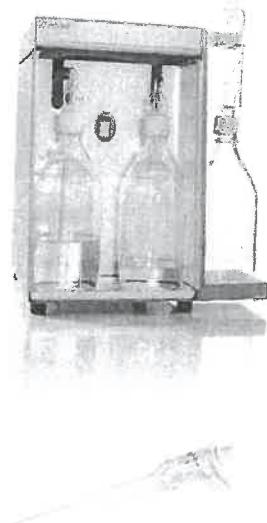
- USB интерфейс за експортиране на данни;
- Възможност за запаметяване на до 99 метода - всеки с до 40 температурни точки;
- Размер на дисплея [inch]: 3.5
- Консумация [W]: 2360
- Размери W / D / H [mm]: 515 / 483 / 748
- Тегло [kg]: Прибл. 53
- Номинално напрежение [V]: 230
- Честота [Hz]: 50 – 60

**Техническа спецификация към Скрубер – Gerhardt Turbosog (кат. Номер 12-0057) за увличане на пари от разлагателен блок:**

Съвместим с блок за разлагане

Кондензира и неутрализира агресивните киселинни изпарения;

- Номинално напрежение: 230 V, 50 Hz
- Номинална мощност: 205 W
- Тегло: 19 kg
- Размери: W 330 / D 450 / H 420 mm
- Наличие на водна помпа за кондензиране и неутрализиране на агресивните изпарения от разлагашия проби блок



Производител: : Analytical Systems

**Инсталация и обучение:**

Посочената цена включва инсталиране, тестване и оптимизиране действието на предложената апаратура, както и специализирано обучение на персонала (включващо теоретично обучение, запознаване с общите характеристики/модули на предложената апаратура, запознаване с основните хардуерни елементи и софтуерната част(при наличие на такава), посочване на основните правила за коректна експлоатация и поддръжка на апаратурата и др.).

**Сервизно обслужване:**

Фирма „ФОТ“ ООД гарантира произхода и качеството на предлаганите продукти от съответните производители, като осигурява надеждно гаранционно и следгаранционно обслужване.



# KJELDATHERM® BLOCK-DIGESTION UNIT

## KJELDATHERM® with Lift

Digestion in aluminium heating block with precise temperature control. Tried and tested C. Gerhardt technology specifically designed for Kjeldahl digestion of a wide variety of samples with nitrogen content in the micro and macro range. Ideal for subsequent Kjeldahl distillation with the VAPODEST® distillation units.

Available for three tube sizes and for 8, 20 or 40 samples.

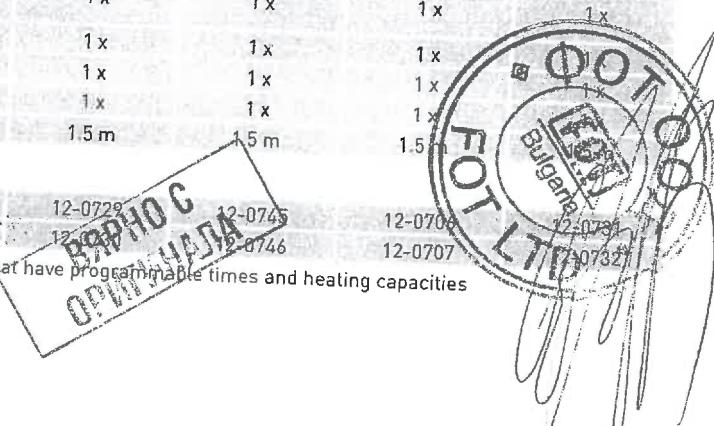
- Range of functions**
- Ensures transparency and traceability of the digestion process
  - Methods can be defined and stored
  - Assignment of user rights
  - USB interface for data export
  - Pre-heat function
  - Predefined methods for all established Kjeldahl digestions
  - Automatic lift
  - Automatic control of TURBOSOG and cooling water valve
  - Illuminated digestion chamber



## KJELDATHERM® with lift

Type	KT-L 8s	KT-L 20s	KT-L 40s	KT-L 8s-BS	KT-L 20s-BS
<b>TECHNICAL DATA</b>					
Heating places	8	20	40	8	20
Size of tubes [mm]	250/300	250/300	100	400	400
Temperature max. [°C]	430	430	430	430	430
Temperature control accuracy [%]	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5
Programs	99 <sup>1)</sup>				
Display size [inch]	3.8	3.5	3.5	3.5	3.5
Power consumption [W]	1160	2360	2360	1160	2360
Dimensions W / D / H [mm]	515 / 483 / 748	515 / 483 / 748	515 / 483 / 748	515 / 483 / 748	515 / 483 / 748
Weight [kg]	approx. 44	approx. 53	approx. 53	approx. 44	approx. 53
Nominal voltage [V]	230 (115)	230 (115)	230 (115)	230 (115)	230 (115)
Frequency [Hz]	50 - 60 <sup>2)</sup>				
<b>DELIVERS</b>					
Digestion tubes	8 x	20 x	40 x	8 x	20 x
KJELDATHERM® digestion block with two-tier console and operating unit	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Insert rack for tubes	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Exhaust manifold with drip tray	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Water jet pump	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Isoversinic-tubing	1.5 m				
<b>ORDER INFORMATION</b>					
Version 230 V	12-0704	12-0729	12-0745	12-0706	12-0731
Version 115 V	12-0705	12-0730	12-0746	12-0707	12-0732

1) Each program is available with 40 different heating steps that have programmable times and heating capacities  
2) Version 115 V only 60 Hz

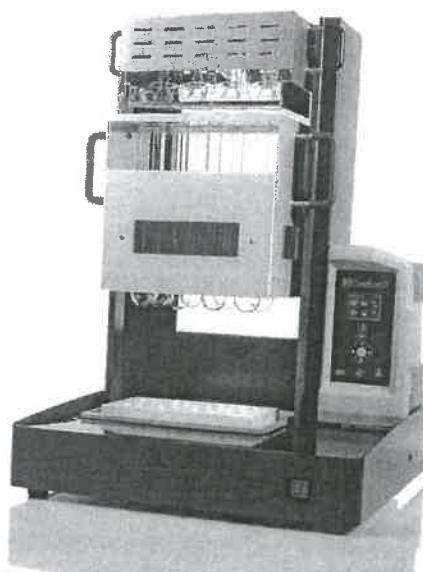


**KJELDATHERM® without Lift**

Digestion in aluminium heating block with precise temperature control.  
Identical technology as with model KJELDATHERM® with lift,  
but the user has to lift and lower the insert rack by hand.

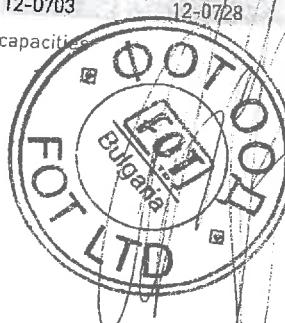
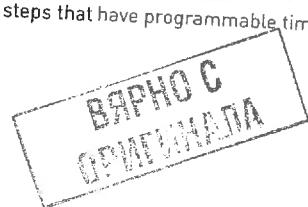
Available for three tube sizes and for 8, 20 or 40 samples.

- Range of functions**
- Ensures transparency and traceability of the digestion process
  - Methods can be defined and stored
  - Assignment of user rights
  - USB interface for data export
  - Pre-heat function
  - Predefined methods for all established Kjeldahl digestions

**KJELDATHERM® without lift**

Type	KT 8s	KT 20s	KT 40s	KT 8s-BS	KT 20s-BS
<b>TECHNICAL DATA</b>					
Heating places	8	20	40	8	20
Size of tubes [ml]	250/300	250/300	100	400	400
Temperature max. [°C]	430	430	430	430	430
Temperature control accuracy [%]	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5	+/- 0.5
Programs	99 <sup>ii</sup>				
Display size [inch]	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4
Power consumption [W]	1000	2200	2200	1000	2200
Dimensions W / D / H [mm]	515 / 483 / 728	515 / 483 / 728	515 / 483 / 728	515 / 483 / 728	515 / 483 / 728
Weight [kg]	approx. 31	approx. 40	approx. 40	approx. 31	approx. 40
Nominal voltage [V]	230 (115)	230 (115)	230 (115)	230 (115)	230 (115)
Frequency [Hz]	50 - 60	50 - 60	50 - 60	50 - 60	50 - 60
<b>DELIVERS</b>					
KJELDATHERM® digestion block with two-tier console and operating unit	8 x	20 x	40 x	8 x	20 x
Insert rack for tubes	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Exhaust manifold with drip tray	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Water jet pump	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
Isoversinic-tubing	1.5 m				
<b>ORDER INFORMATION</b>					
Version 230 V	12-0700	12-0725	12-0743	12-0702	12-0727
Version 115 V	12-0701	12-0726	12-0744	12-0703	12-0728

<sup>ii</sup>) Each program is available with 40 different heating steps that have programmable times and heating capacities.



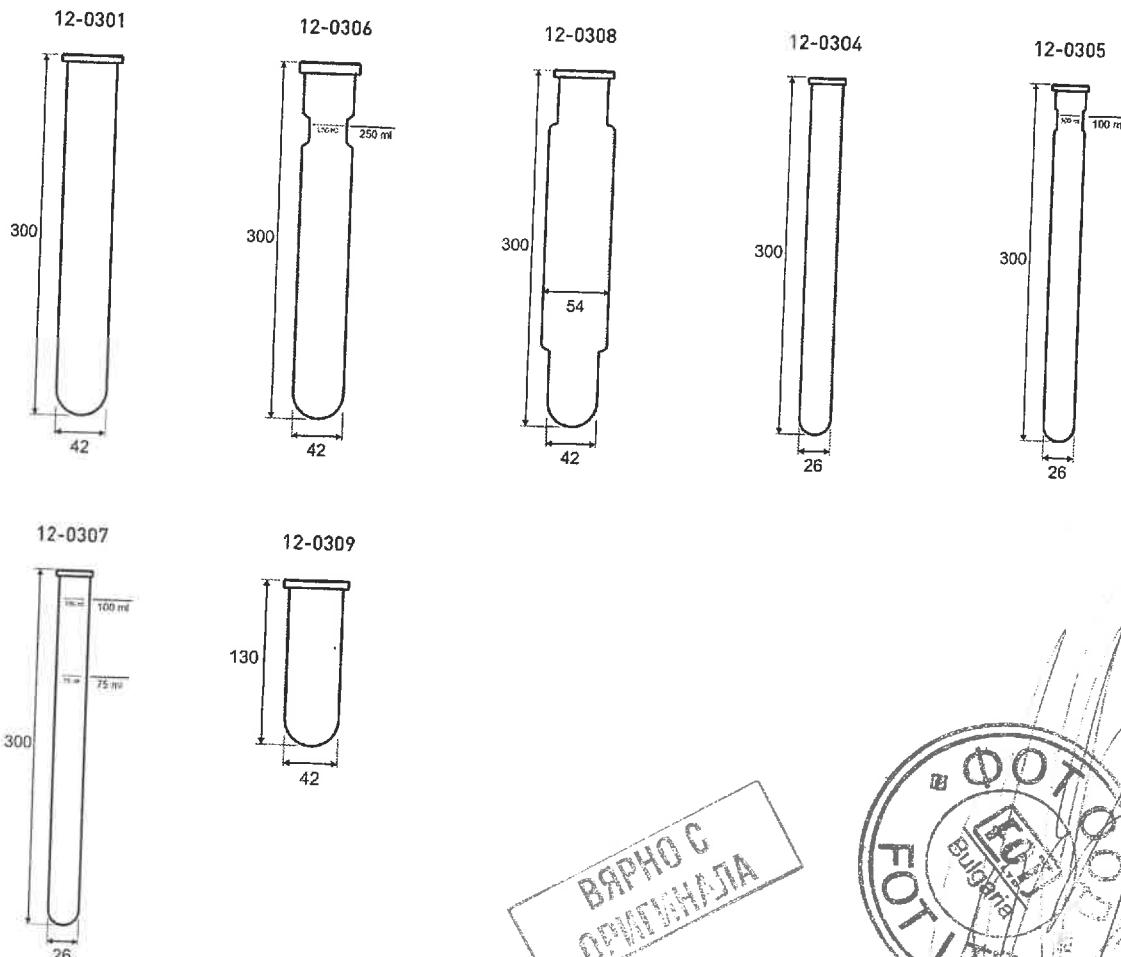
## CONSUMABLES AND ACCESSORIES

Make sure to use only original C. Gerhardt spare parts in order to obtain the best possible results. These parts have been tested thoroughly for the operation with KJELDATHERM® and TURBOTHERM in the C. Gerhardt application lab.

### KJELDAHL-DIGESTION TUBES AND KJELDAHL-FLASKS

All tubes are made of high standard Duran® material.

Order No.	Type	Description	for KJELDATHERM® Type
12-0301	KTG 250	KJELDATHERM® digestion tube, 250/300 ml - 10 pcs	KT/KT-L 8s, KT/KT-L 20s
12-0306	KTG/E 250	KJELDATHERM® digestion tube, 250/300 ml, with constriction + calibrated at 250 ml - 1 pc.	KT/KT-L 8s, KT/KT-L 20s
12-0308	BS-400	KJELDATHERM® digestion tube, 400 ml, diminished - 4 pcs	KT/KT-L 8s-BS, KT/KT-L 20s-BS
12-0304	KMT	KJELDATHERM® digestion tube, micro 100 ml - 10 pcs	KT/KT-L 40s, KT/KT-L 8s
12-0305	KMT/E	KJELDATHERM® digestion tube, micro 100 ml with constriction + calibrated at 100 ml - 1 pc.	KT/KT-L 40s
12-0307	KMT	KJELDATHERM® tube, micro 100 ml, calibrated at 100 ml + 75 ml - 1 pc.	KT/KT-L 40s
12-0309	KTG-DU	KTG Dummy tube, L 130 mm - 4 pcs	KT/KT-L 8s, KT/KT-L 20s



## Catalyst tablets



Order No.	Type	Description
12-0326	Se	KJELCAT-tablets, tin of 1,000 pcs 3.5 g $K_2SO_4$ + 0.0035 g Se
12-0328	Cu	KJELCAT-tablets, tin of 1,000 pcs 5.0 g $K_2SO_4$ + 0.5 g $CuSO_4 \cdot 5H_2O$
12-0329	CuTi	KJELCAT-tablets, tin of 1,000 pcs 5.0 g $K_2SO_4$ + 0.15 g $CuSO_4 \cdot 5H_2O$ + 0.15 g $TiO_2$
12-0336	Cu light	KJELCAT-tablets, tin of 1,000 pcs 5.0 g $K_2SO_4$ + 0.1 g $CuSO_4 \cdot 5H_2O$

## Antifoam tablets



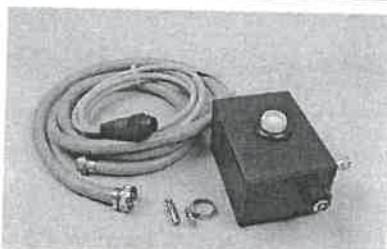
Order No.	Type	Description
12-0332	AS	Antifoam extra tablets, tin with 1,000 pcs 0.97 $Na_2SO_4$ + 0.03 g silicone antifoam

## Weighing paper



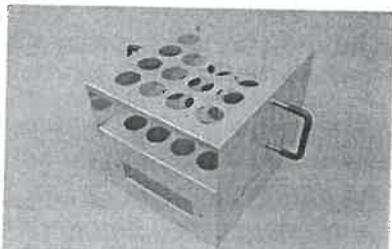
Order No.	Type	Description
12-0353	WP	Weighing paper, poor in $N_2$ , pack of 500

## COOLING WATER VALVE



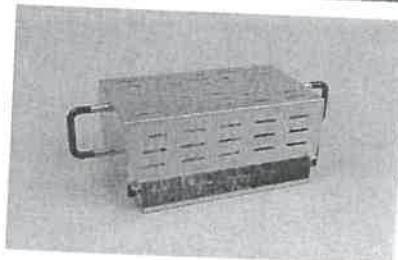
Order No.	Type	Description
12-0775	WTZs	Cooling water valve WTZs for KT-L 110 - 230 V for the cooling water regulation of TURBOSOG in combination with KT-L digestion units.

## Insert racks for KJELDATHERM®-systems KT



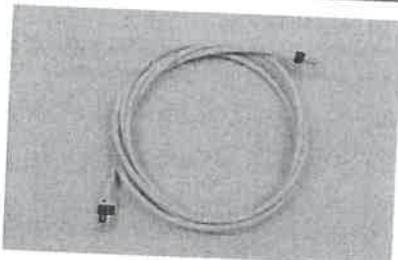
Order No.	Type	Description
12-0709	EB8	Insert rack for KT/KT-L 8s - for 8 x 250 ml tubes
12-0712	EB8BS	Insert rack for KT/KT-L 8s-BS - for 8 x 400 ml tubes BS
12-0721	EB20	Insert rack for KT/KT-L 20s - for 20 x 250 ml tubes
12-0724	EB20BS	Insert rack for KT/KT-L 20s-BS - for 20 x 400 ml tubes BS
12-0741	EB40	Insert rack for KT/KT-L 40s - for 40 x 100 ml Glaser

Exhaust manifold for KJELDATHERM®-systems KT



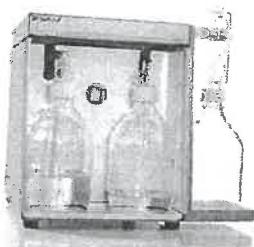
Order No.	Type	Description
12-0233	AV8	Exhaust manifold, 8-place, for KT/KT-L 8s, KT/KT-L 8s-BS with drip tray
12-0236	AV20	Exhaust manifold, 20-place, for KT/KT-L20s, KT/KT-L 20s-BS with drip tray
12-0237	AV40	Exhaust manifold, 40-place, for KT/KT-L 40s with drip tray

Communication cable



Order No.	Type	Description
1007118	PK45	KT Patchable RJ45, yellow, 2 m. Connecting cable between controller and digestion block

SCRUBBER UNITS



TUR/K + ZKE



WSP

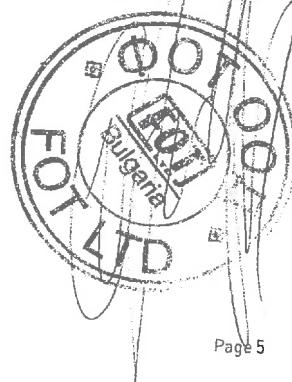
Order No.	Type	Description
12-0057	TUR/K	TURBOSOG scrubber unit. Condenses and neutralizes aggressive acid fumes, suited for all KJELDATHERM® systems. - Nominal voltage: 230 V, 50 Hz - Nominal wattage: 205 W - Weight: 19 kg - Dimensions: W 330 / D 450 / H 420 mm For more informations see „Product data sheet TURBOSOG”
10-0088	WSP	Water jet pump. Condenses and neutralizes aggressive acid fumes, suitable for all digestion units KJELDATHERM®.

Additional cooling unit

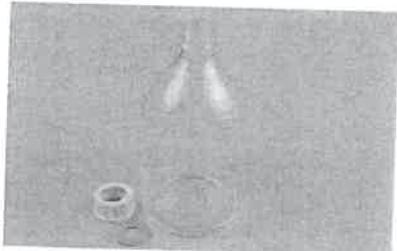


Order No.	Type	Description
12-0361	ZKE	Additional cooling unit for TUR/K. To be attached at the side of the TURBOSOG and connected to the water supply. Separates the water from digestion gas - for a big number of aqueous samples.

ВЪРХО С  
ОРМЕННАДА

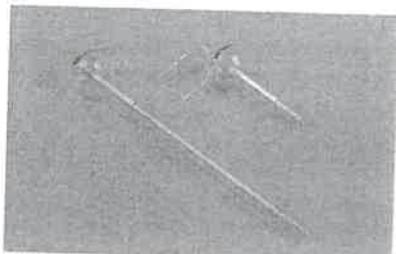


#### Laboratory bottles for TURBOSOG



Order No.	Type	Description
12-0358	EFL	Spare bottle, 2000 ml for Turbosog complete with screw cap GL45 + silicone seal GL45

#### Glass pipes for TURBOSOG



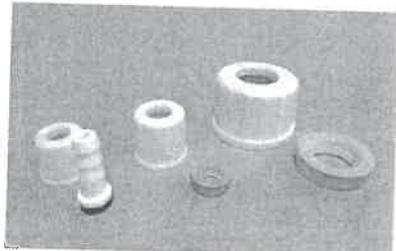
Order No.	Type	Description
12-0359	KOA	Downpipe for condensate bottle, short
12-0360	WAA	Downpipe for washing bottle, long

### Tubes



Order No.	Type	Description
1000393	AWS	Cooling water outlet tubing, 22x29 mm, 2 m long
10-0091	ISO	Isoversinic-tubing 12x17mm, black

#### **GL-Screw caps for laboratory bottles**



Order No.	Type	Description
1004320		Screw cap GL14, nat. white
1004321		Screw cap GL18, nat. white
1004322		Screw cap GL32, nat. white
1004323		Screw cap GL45, nat. white
1000358		Silicone seal GL 14 with connection, straight
1000356		Silicone seal GL 18
1000357		Silicone seal GL 32
1000355		Silicone seal GL 45

Page 6

## TABLE OF CONFIGURATION

Please arrange the required system

**DIGESTION SYSTEM / TYPE**

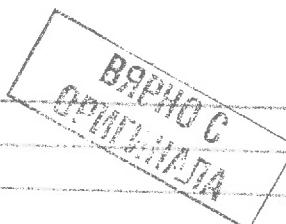
#### **CONSUMABLES / ACCESSORIES**

#### SUPPORT AND SERVICE

Quantity	Order No.	Type	Description

Send offer to:

Customer No.	
Company	
Name	
Address	
Tel.	
E-Mail	
Web	

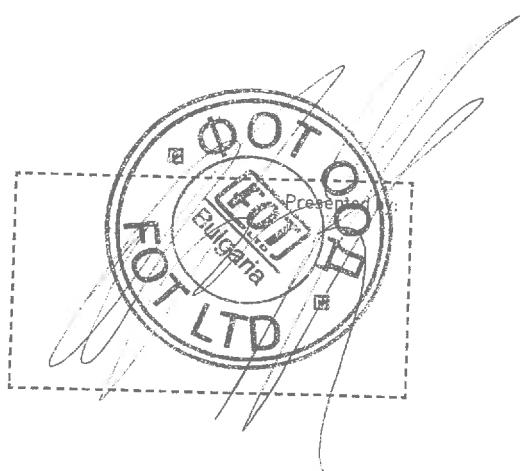


Product data sheet KJELDATHERM®

 Gerhardt  
Analytical Systems

 Gerhardt  
Analytical Systems

C. Gerhardt GmbH & Co. KG  
Cäsariusstraße 97 · 53639 Königswinter, Germany  
Tel.: +49 (0) 2223 2999-0 · [www.gerhardt.de](http://www.gerhardt.de)



## ТАБЛИЦА СРОКОВЕ

№	Описание	Предложение на участника
<b>1</b>	Срок за доставка Максимален срок - до 5 (пет) работни дни от датата на подписване на договор	5 (пет) работни дни от датата на подписването на договор
<b>2</b>	Срок за инсталация, пускане в експлоатация и обучение на служители  Максимален срок - до 5 (пет) работни дни от датата на доставка	4 (четири) работни дни от датата на доставка
<b>3</b>	Гаранционен срок на системата (в месеци).  Минималният гаранционен срок е 24 (двадесет и четири) месеца от датата на пускане в експлоатация с 1 (една) профилактика годишно	24 (двадесет и четири) месеца от датата на пускане в експлоатация с 1 (една) профилактика годишно

Дата: 13.11.2017г.

Елена Димитрова Кадийска – управител:



## **РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ**

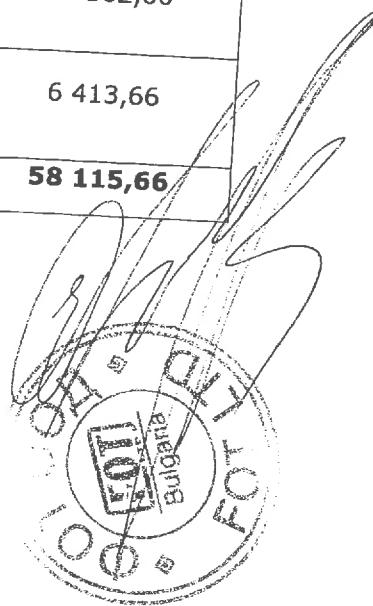
## ЦЕНИ И ДАННИ

### 1. Цени и начин на плащане

- 1.1. Единичните цени в Таблица 1 включват, доставка, инсталация, пускане в експлоатация, и всички дейности, предвидени в техническото задание както и обучение на персонала, включително и транспортните разходи до съответното място на извършване на услугата (DDP място за доставка съгласно Incoterms 2010), както и всички разходи и такси, платими от „Софийска вода“ АД. Цената е без ДДС, закръглена с точност до втория знак след десетичната запетая и изразена само в български лева. Цената на извънгаранционното обслужване е фиксирана на 2 000 лв. без ДДС. В Таблица 2 участникът следва да предложи отстъпка (изразена в проценти) от единичните цени на резервните части.
- 1.2. Цената е постоянна за срока на Договора.
- 1.3. Плащането ще се извърши след подписан без възражения от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол. От окончателното плащане се удържат всякакви дължими неустойки по реда на договора, ако има такива.
- 1.4. След като Протоколът по горната точка се подпише, Доставчикът издава коректно съставена фактура в 5 (пет) дневен срок от възникване на основанието за плащане съгласно документите, потвърждаващи изпълнението на работите.
- 1.5. Банковата сметка в лева на Изпълнителят е както следва:  
IBAN:BG51UNCR70001521763670  
BIC: UNCRBGSF

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА 1**

№	Наименование	Предложение на участника (марка, модел, производител)	Единична цена в лева, без ДДС
1.	Апарат за парова дестилация по метод Kjeldahl свързан с автоматичен титратор	GERHARDT GmbH VAPODEST® 450 with titration, 230VAC 50-60Hz 12-0545	30 200,00
2.	Блок за разлагане на преби	GERHARDT GmbH KJELDATHERM® digestion system 12-0729	21 502,00
3.	Скрубер за увличане на пари от разлагателен блок	GERHARDT GmbH TURBOSOG-scrubber unit TUR/K,12-0057	6 413,66
<b>ОБЩА стойност за ЛИК :</b>			<b>58 115,66</b>

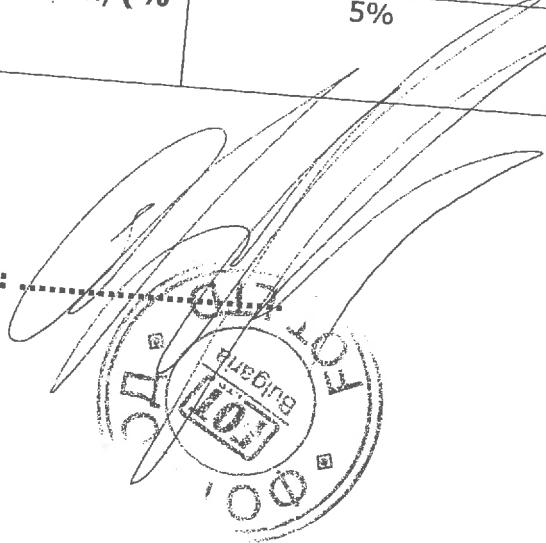


**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА 2**

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Предложение на участника</b>
<b>1.</b>	Посещение при нужда от извънгаранционно обслужване в срока на гаранцията на системите, <b>лв. без ДДС за посещение</b>	80 лв/час
<b>2.</b>	Отстъпка от цените на резервните части, (% от ед. цени)	5%

**Дата:** 13.11.2017г.

Елена Димитрова Кадийска – управител:



## **РАЗДЕЛ В: СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА**

## 1.НЕУСТОЙКИ

1. В случай че Доставчикът не спази срока за доставка или срока за инсталация, пускане в експлоатация и обучение на служители, съгласно посоченото в т. 2.4 от Раздел А, той дължи неустойка в размер на 1% (един процент) от стойността на Договора (без да включва стойността на извънгаранционното обслужване) без ДДС за всеки работен ден забава, но не повече от 10% (десет процента) стойността на Договора (без да включва стойността на извънгаранционното обслужване) без ДДС.
2. В случай че Доставчикът забави изпълнението на дадена услуга с толкова дни, че Възложителят има право да получи максималния размер на неустойката по т.1.1 от настоящия раздел, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай,
  - 2.3.1. да прекрати едностренно Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика и да задържи гаранцията за изпълнение и/или
  - 2.3.2. да възложи неизвършените работи и/или да поръча недоставеното оборудване на трета страна, като Доставчикът не получава заплащане за тази част от договора, а допълнителните разходи и/или щети и/или пропуснати ползи, претърпени от Възложителя в следствие на неизпълнението на Доставчика, са за сметка на последния. Възложителят има право да приспадне съответните разходи по тази точка от гаранцията за изпълнение на Договора или да извърши прихващане от дължимите суми по издадени от Доставчика фактури.
3. В случай че Доставчикът достави стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор, независимо дали в качествено или количествено отношение, и/или доставените стоки са негодни да се ползват, Доставчикът дължи неустойка в размер на 5% (пет процента) от стойността на стоките, които не съответстват на условията на договора.
4. В случаите по преходния член Възложителят, без да се ограничават други негови права, може да поиска от Доставчика да отстрани за своя сметка съответните недостатъци в определен от Възложителя срок или да замени тази стока в указан от Възложителя срок. В случай че Доставчикът не спази определените от Възложителя срокове за отстраняване на недостатъците или за замяна на стоката, то Възложителят има право да върне стоката на Доставчика и да я закупи от друг Доставчик, като приспадне направените разходи от настремни дължими на Доставчика суми или от гаранцията за изпълнение.
5. При забавяне на подмяната при дефект на стоката в рамките на гаранционното обслужване и/или предоставяне на услуга по гаранционното обслужване, съгласно уговорените срокове в Договора, Доставчикът дължи неустойка на Възложителя в размер на 0,3% (нула цяло и три процента) от стойността на стоката за всеки работен ден забава, но не повече от 6% (шест процента) от стойността на стоката без ДДС.
6. Ако Доставчикът забави изпълнението на задълженията си по гаранционно обслужване с повече от 20 (двадесет) работни дни, то ще

се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай, Възложителят има право да упражни правата си по т.2 от настоящия раздел.

7. В случай, че Доставчикът едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на договора без ДДС.
8. Доставчикът е длъжен да изплати наложената му неустойка в срок до 5 (пет) работни дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка.

## **2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

2.1 Изпълнителят е внесъл/представил гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 5 % (пет процента) от общата стойността на договора, подчинена на Еднообразните правила за гаранции до поискване" (URDG – Uniform Rules for Demand (URDG – Uniform Rules for Demand Guarantees) на Международната търговска камара (ICC), Париж и тяхната последна действаща публикация и ревизия.

2.2 Гаранцията е с валидност считано от датата на подписването на договора до датата на изтичане на срока на гаранционно обслужване на лабораторната система, предмет на договора, като Възложителят не дължи лихви на Изпълнителя за периода, през който гаранцията е престояла при него.

2.3 Изпълнителят отправя исканията за освобождаване на гаранцията за изпълнение към контролиращия служител по договора.

2.4 Ангажиментът на възложителя по освобождаването на предоставена банкова гаранция се изчерпва с връщането на нейния оригинал на Изпълнителя, като възложителят не се ангажира и не дължи разходите за изготвяне на допълнителни потвърждения, изпращане на междубанкови SWIFT съобщения и заплащане на свързаните с това такси, в случай че обслужващата банка на Изпълнителя има някакви допълнителни специфични изисквания.

2.5 Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

2.6 Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя / в която Възложителят е посочен като трето ползвашо се лице (бенефициер)/, която трябва да отговаря на следните изисквания:

2.6.1 да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Изпълнителя;

2.6.2 да бъде за изисквания в договора срок;

2.7 В случай че гаранцията е под формата на застраховка, застрахователната премия по същата следва да е платена изцяло при представянето й на възложителя преди сключване на договора за обществената поръчка.

- 2.8 Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.
- 2.9 Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.
- 2.10 В случай че Изпълнителят откаже да изплати неустойка, глоба или санкция, наложена съгласно изискванията на настоящия Договор, Възложителят има право да задържи плащане, да прихване сумите срещу насрещни дължими суми или да приспадне дължимата му сума от гаранцията за изпълнение на договора, внесена от Изпълнителя, за да гарантира изпълнението на настоящия Договор.
- 2.11 В случай че гаранцията за обезпечаване на изпълнението бъде напълно или частично усвоена през срока на договора, Изпълнителят се задължава в срок от 5 работни дни да я допълни до нейния пълен размер.
- 2.12 В случай че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Изпълнителя, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за обезпечаване на изпълнението, представена от Изпълнителя.

## **РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА**

## **Съдържание:**

<u>Член:</u>	<u>Описание</u>
1.	ДЕФИНИЦИИ
2.	ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
3.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА
4.	ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
5.	НЕУСТОЙКИ
6.	ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО
7.	КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ
8.	ПУБЛИЧНОСТ
9.	СПЕЦИФИКАЦИЯ
10.	ДОСТЬП И ИНСПЕКТИРАНЕ
11.	ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ
12.	ОПАСНИ СТОКИ
13.	ДОСТАВКА
14.	ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО
15.	ПРАВО НА ОТКАЗ
16.	ОБРАЗЦИ И МОСТРИ
17.	ДОСТЬП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯ
18.	ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ
19.	ПРЕОТСЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ
20.	РАЗДЕЛНОСТ
21.	ПРЕКРАТИВАНЕ
22.	ПРИЛОЖИМО ПРАВО
23.	ФОРС МАЖОР

# ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

Общите условия на договора за доставка, са както следва:

## 1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени.

Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/или допълват.

- 1.1. **"Възложител"** означава "Софийска вода" АД, което възлага изпълнението на доставките по договора.
- 1.2. **"Доставчик"** означава физическото или юридическо лице (техни обединения), посочено в договора като доставчик и неговите представители и правоприемници.
- 1.3. **"Контролиращ служител"** означава лицето, определено от Възложителя, за което Доставчикът е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.
- 1.4. **"Договор"** означава цялостното съглашение между Възложителя и Доставчика, състоящо се от следните части, които в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по - долу ред:
  - Договор;
  - Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
  - Раздел Б: Цени и данни;
  - Раздел В: Специфични условия;
  - Раздел Г: Общи условия;
- 1.5. **"Цена по договора"** -означава цената, изчислена съгласно Раздел Б: Цени и данни.
- 1.6. **"Максимална стойност на договора"** -означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.
- 1.7. **"Стоки"** – означава всички стоки, които се доставят от Доставчика, както е описано в настоящия Договор.
- 1.8. **"Обект"** означава всяко местоположение (земя или сграда), където ще се извършват доставките, предмет на настоящия договор и всяко друго място, предоставено от Възложителя за целите на договора.

- 1.9. **“Системи за безопасност на работата”** означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при извършване на доставките, предмет на договора.
- 1.10. **“Поръчка”** означава официална поръчка от Възложителя до Доставчика с пълно описание, съгласно Договора, на стоките, цената и мястото на доставка.
- 1.11. **“Срок на доставка”** означава фактическият период на доставка на поръчаните стоки, считано от датата на поръката до датата на реалната доставка на стоките до мястото, определено от Възложителя. Срокът на доставката ще се измерва в работни дни.
- 1.12. **“Забавяне на доставката”** означава броя дни забава след изтичане на срока на доставка.
- 1.13. **“Дата на влизане в сила на договора”** означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.
- 1.14. **“Срок на Договора”** означава предвидената продължителност на предоставяне на доставките, както е определено в договора.
- 1.15. **“Неустойки”** означава санкции или обезщетения, които могат да бъдат налагани на Доставчика, в случай, че доставките не бъдат извършени в съответствие с условията и сроковете в настоящия договор.
- 1.16. **“Гаранция за обезпечаване на изпълнението”** означава паричната сума или банковата гаранция, която Доставчикът предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на договора.

## 2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 2.1. Предмет на настоящия Договор е ангажирането на Доставчика от страна на Възложителя да бъде негов неизключителен доставчик на Стоките за Срока на Договора срещу заплащане на Цената по Договора. Възложителят си запазва правото да закупува всяка една от посочените Стоки от други източници по свое усмотрение.
- 2.2. Заявените в Договора количества са примерни и са само с прогнозна цел. Те не дават гаранция за количествата поръчвани Стоки. Единичните цени на Стоките, вписани от Доставчика в Ценовите таблици към Договора, се прилагат за целия срок на договора.
- 2.3. Заглавията в този Договор са само с цел препращане и не могат да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, към които се отнасят.
- 2.4. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка или по електронен път.
- 2.5. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен номер, факс номер или електронен адрес за

кореспонденция възможно най-скоро, но не по късно от 48 часа от такава промяна или придобиване.

- 2.6. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое (някои) от условията на настоящия Договор, не трябва да се приема като отмяна на съответното условие (условия) или на правото да се прилагат условията на настоящия Договор.
- 2.7. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извърши разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.
- 2.8. Евентуален спор или разногласие във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия договор страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.
- 2.9. Номерът и Датата на влизане в сила на Договора трябва да бъдат цитирани във всяка кореспонденция.
- 2.10. Всички задължения или разходи, възникнали за Доставчика в резултат на възлагането на настоящия Договор се приема, че са включени в офертата на Доставчика.
- 2.11. Доставчикът се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган, ведно с дължимите лихви, направените разноски, разходи, предявени към Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и дължащи се на действия, бездействия или забава на необходими действия на Доставчика и/или негови поддоставчици при или по повод изпълнението на доставките.
- 2.12. Никоя клауза извън чл.7 КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ не продължава действието си след изтичане срока или прекратяването на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

### **3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА**

Без да се ограничава действието на специфичните условия на Договора, общите задължения на Доставчика са, както следва:

- 3.1. За срока на Договора Доставчикът се задължава да изпълнява задълженията си по настоящия договор точно и с грижата на добър търговец.
- 3.2. За срока на Договора Доставчикът се задължава да отдели на Възложителя такава част от своя персонал, време, внимание и способности, каквато е необходима за точното изпълнение на

задълженията на Доставчика по Договора.

- 3.3. Доставчикът трябва да се съобразява с инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на Възложителя, във всеки един момент.
- 3.4. Доставчикът доставя Стоките съгласно изискванията на настоящия Договор.
- 3.5. Доставчикът договаря подходящи условия с подизпълнители, когато е допуснато ползването на подизпълнители, които условия да отговарят на разпоредбите на настоящия договор. Доставчикът носи отговорност за изпълнението на доставките, включително и за тези, изпълнени от подизпълнителите.
- 3.6. Доставчикът спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод на здравословните и безопасни условия на труда и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.
- 3.7. Доставчикът трябва да изпраща фактури за плащания съгласно чл.6 ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО.
- 3.8. Доставчикът трябва да предоставя на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на Стоките, доставяни на Възложителя.
- 3.9. Доставчикът осигурява за своя сметка всичко необходимо за изпълнението на предмета на настоящия Договор, освен ако писмено не е уговорено друго.
- 3.10. При изпълнение на Договора, Доставчикът предприема всички необходими действия да не възпрепятства дейността на Възложителя или на други доставчици, или да се ограничават права на трети лица, или да се урежда имущество, независимо дали то принадлежи на Възложителя или не.
- 3.11. Доставчикът се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да препятстват нормалното изпълнение на работите, както и да допуска до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

#### **4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

- 4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Доставчика. Възложителят може да заменя Контролиращия служител за срока на договора по свое усмотрение.

- 4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Доставчика.
- 4.3. Контролиращият служител може да определи Представител на контролиращия служител, като писмено уведомява Доставчика за това.
- 4.4. Представителят на Контролиращия служител не може да упражнява правата на Възложителя по договора, свързани с прекратяване и/или изменение на договора.

## 5. НЕУСТОЙКИ

Неустойките за забава при изпълнение на доставките и/или доставка на некачествени стоки са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

## 6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

- 6.1. След като напълно се увери в доставката на Стоките съобразно изискуемото качество и количество и в уговорения срок, Възложителят трябва да заплати на Доставчика дължимата сума по цената (цените), вписана/и в Ценовата таблица в РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ от този Договор и повторена в Поръчката (Поръчките).
- 6.2. След доставка на стоките, Доставчикът изготвя приемо-предавателен протокол и го предоставя на Възложителя за одобрение.
- 6.3. Плащането се извършва в четиридесет и пет дневен срок от датата на представяне от Доставчика на коректно съставена фактура в резултат на подписан без възражения приемо- предавателен протокол.
- 6.4. Контактите между Възложителя и Доставчика във връзка с ежедневното изпълнение на Договора трябва да се осъществяват между Контролиращия служител или Представителя на контролиращия служител и Доставчика.
- 6.5. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него, в случай че има основание за това.
- 6.6. Всички суми, посочени в Договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към тях.
- 6.7. Задържането и освобождаването на Гаранцията за обезпечаване на изпълнението на Договора се осъществява съобразно условията и сроковете, посочени в Раздел В: Специфични условия на договора.

## **7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

- 7.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.
- 7.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица на всяка възможна информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.
- 7.3. В случай, че Възложителят поиска, Доставчикът прави необходимото така, че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя.

## **8. ПУБЛИЧНОСТ**

Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Доставчикът не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала на Възложителя и получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.

## **9. СПЕЦИФИКАЦИЯ**

- 9.1. Доставчикът се задължава да изпълнява доставките съгласно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора, спецификациите, чертежите, мострите или други описания на доставките, част от договора.
- 9.2. Ако Доставчикът изпълни доставки, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може да откаже да приеме тези доставки и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да предостави на Доставчика възможност да повтори изпълнението на неприетите доставки преди да потърси други доставчици.

## **10. ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ**

Възложителят има право да инспектира в подходящо време съоръженията и сградите на Доставчика, както и помещението на Поддоставчиците, за производство на Стоките. За тази цел Доставчикът трябва да осигури достъп на Възложителя до своите помещения.

## **11. ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ**

- 11.1. Доставчикът трябва да уведоми Възложителя за всяка загуба или повреда на Стоките, включително частична загуба, дефекти или невъзможност да достави цялата или част от партидата.
- 11.2. Рискът от случайно повреждане или погиване – пълно или частично – на Стоките при транспортирането им, включително до мястото на доставка и предаването им на Възложителя се носи от Доставчика.

## **12. ОПАСНИ СТОКИ**

- 12.1. Всяка информация, притежавана от или на разположение на Доставчика, която се отнася до всякакви потенциални опасности при транспортиране, предаване или използване на доставяните Стоки, трябва незабавно да бъде съобщена на Възложителя.
- 12.2. Доставчикът трябва да предостави подробна информация за всички рискове за персонала на Възложителя, произтичащи от специфичното използване на Стоките, предмет на настоящия договор.
- 12.3. Доставчикът трябва да маркира опасните Стоки с международен символ(и) за опасност и да изпише името на материала им на български език. Транспортните и всички други документи трябва да включват декларация относно опасността и наименованието на материала на български език. Стоките трябва да бъдат придружавани от информация за възможни аварийни ситуации на български език под формата на писмени инструкции, етикети или означения. Доставчикът трябва да спазва изискванията на българското законодателство и на международните споразумения, свързани с пакетирането, поставянето на етикети и транспортирането на опасните Стоки.
- 12.4. Доставчикът трябва да представи инструкции за безопасно използване на всички Стоки, доставяни на Възложителя или използвани от Доставчика или от неговите Поддоставчици на обекта. Инструкциите трябва да включват минимум следното.
  - 12.4.1. информация за опасностите от използване на Стоките;
  - 12.4.2. оценка на риска от използване на Стоките;
  - 12.4.3. описание на контролните мерки, които трябва да се вземат;
  - 12.4.4. подробности за предстворените обезопасяващи обувки;
  - 12.4.5. подробности за максималните граници на излагане на открито или за приложимите стандарти на излагане на открито, приложими за съответния материал;
  - 12.4.6. всякакви препоръки за следене на здравното състояние;
  - 12.4.7. препоръки, свързани с осигуряване, поддръжка, почистване и тестване на респираторно защитни и на вентилационни съоръжения.
  - 12.4.8. препоръки за боравене с отпадъци, включително и начини на депониране.
- 12.5. Информацията, която Доставчикът предоставя по горепосочените точки, трябва да се изпраща преди доставката на Стоките.

### **13. ДОСТАВКА**

- 13.1. Стоките трябва да се доставят от Доставчика до мястото, посочено в Договора или в поръчката, освен ако писмено не е уговорено друго между страните.
- 13.2. Собствеността и рисъкът от повреждане или загуба на Стоките се носи от Доставчика до тяхното доставяне на мястото, посочено в Договора или в Поръчката (поръчките), и приемане от оторизиран представител на Възложителя.
- 13.3. Доставчикът трябва да предприеме необходимите действия всички Стоки да бъдат надлежно пакетирани, така че да достигнат местоназначението си в добро състояние. Всички Стоки трябва да бъдат доставяни и разтоварвани на мястото, на датата и в часа, посочени в Поръчката (поръчките) или в Договора.
- 13.4. Всички Стоки, доставяни на Възложителя, трябва да се придрожават от известие за доставка, съдържащо Ком. номера на Поръчката (поръчките) и Спецификацията (спецификациите). Известието за доставка трябва да бъде подписано от Възложителя като доказателство за приемането на Стоките.
- 13.5. Датата (датите) и часът на доставка на Стоките трябва да бъдат определени в Поръчката (поръчките), освен ако не е уговорено друго между страните. Часът на доставка се определя от моментните обстоятелства, освен ако изрично не е уговорено друго между страните. Доставчикът трябва да предостави инструкции или всякаква друга необходима информация, които да позволяят на Възложителя да приеме доставката на Стоките.
- 13.6. Възложителят си запазва правото да отмени всяка Поръчка или всяка неизпълнена част от нея, в случай, че Доставчикът не достави поръчаните Стоки на уговорената дата. В случай на необходимост от повторно поръчване Възложителят може да поръча Стоките от друг доставчик, като всички допълнителни разходи, произтичащи от това, се поемат от Доставчика.
- 13.7. Количество доставяни Стоки трябва да отговарят на съответните количества, поръчвани от Възложителя освен ако не е уговорено друго. Възложителят може по свое усмотрение да приеме или не частична доставка на Стоките.
- 13.8. Когато Доставчикът изисква от Възложителя да връща опаковките на Стоките, разходите по връщането се поемат от Доставчика. Разходите по връщането се възстановяват на Възложителя в срок до 30 (тридесет) дни, считано от датата на изпращане на опаковките от страна на Възложителя.
- 13.9. Когато Доставчикът доставя Стоките с МПС, наличните празни опаковки могат да бъдат върнати със същото МПС. Всички опаковки, които подлежат на връщане, трябва да бъдат маркирани като такива.

## **14. ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО**

- 14.1. Доставчикът гарантира, че качеството на Стоките съответства на изискванията на действащото българско законодателство към момента на доставка на Стоките, както и на спецификациите към договора.
- 14.2. Освен ако друго не е уговорено, без да се ограничават други негови права, Доставчикът трябва във възможно най-кратък срок, но не повече от 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя за дефект или неизпълнение на задължения по Договора, да поправи или замени всички Стоки, които са били или са станали дефектни в срок от 12 (дванадесет) месеца от датата на пускането им в експлоатация или 18 (осемнадесет) месеца от датата на доставянето им. Срокът се удължава пропорционално, ако подобни дефекти се появят след подмяната при правилна експлоатация и се дължат на дефектен дизайн, на погрешни инструкции от страна на Доставчика, или Стоките са некачествени или дефектни поради начина на производство, или има друго нарушение на дадените гаранции на Възложителя.
- 14.3. В случай, че Доставчикът не поправи даден дефект или не подмени уведомяване от страна на Възложителя, то Възложителят може да поправи или по собствено усмотрение да подмени тези стоки за сметка на Доставчика.

## **15. ПРАВО НА ОТКАЗ**

- 15.1. В случай, че Доставчикът достави Стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и на Поръчката (поръчките), независимо дали по качество или по количество, или не са годни да се ползват съобразно целите на Договора или по друг начин не съответстват на уговореното в Договора, Възложителят, без да се ограничават други негови права, има правото да откаже приемането на тези Стоки.
- 15.2. Възложителят може да предостави възможност на Доставчика да замени неприетите Стоки с други, съответстващи на Договора и Поръчката (поръчките), преди да ги закупи от друго място.
- 15.3. Възложителят връща на Доставчика всички неприети Стоки за негова сметка.

## **16. ОБРАЗЦИ И МОСТРИ**

- 16.1. Доставчикът трябва при поискване от страна на Възложителя да предостави образци, мостри и инструкции за ползване на Стоките. Подобно представяне по никакъв начин не освобождава Доставчика от неговите отговорности по Договора.
- 16.2. Доставчикът не трябва да се отклонява от нито една одобрена мостра или образец, без предварително да е получил писмено съгласие за това от страна на Възложителя.

## **17. ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯТА**

- 17.1. Ако това е необходимо за изпълнението на предмета на Договора, Възложителят трябва да предостави достъп до обект на оторизирани представители на Доставчика. Достъпът се предоставя след предварително предизвестие от страна на Доставчика.
- 17.2. Доставчикът предприема необходимите действия неговите служители да не навлизат в други части на Обекта и да ползват само посочените от Възложителя пътища, маршрути и сгради.

## **18. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ**

- 18.1. Доставчикът носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод изпълнението на договора, както следва:
  - 18.1.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Доставчика или наето от него лице или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора);
  - 18.1.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора.  
Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.
- 18.2. Доставчикът следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора.
- 18.3. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

## **19. ПРЕОТСЪТВВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

- 19.1. Договорът не може да бъде прехвърлен или преотстъпен като цяло на трето лице.

## **20. РАЗДЕЛНОСТ**

В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение.

## **21. ПРЕКРАТИВАНЕ**

- 21.1. Възложителят може (без да се накърняват други права или задължения по договора) да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Доставчика при следните обстоятелства:
  - 21.1.1. ако Доставчикът и/или служителите на Доставчика виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушият правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не

- изпълняват задълженията си по договора. Конкретните случаи на значително нарушаване на правилата за безопасност и здраве при работа, както и случаите на продължително и/или съществено неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя, които могат да доведат до прекратяване на договора по реда на настоящата точка, са описани в Раздел В: Специфични условия на договора.
- 21.1.2. ако за Доставчика е открито производство по несъстоятелност.
  - 21.2. Всяка страна има право еднострочно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в четиринадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.
  - 21.3. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за обезпечаване на изпълнение, внесена от Доставчика.
  - 21.4. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестието.
  - 21.5. Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.
  - 21.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна връща на другата цялата информация, материали и друга собственост.
  - 21.7. При изтичане или прекратяване на договора Доставчикът се задължава да съдейства на нов Доставчик за поемане изпълнението на договор. Направените от Доставчика разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

## **22. ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.

## **23. ФОРС МАЖОР**

- 23.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.306 от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора страната, която се позовава на такова обстоятелство трябва да уведоми писмено другата страна в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.

Страните трябва да направят това уведомление в срок до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.



Приложение №2  
П-БЗР 4.4.6-1- Д 2

## СПОРАЗУМЕНИЕ

Към договор № .....

**Доставка, инсталация и пускане в експлоатация на лабораторна система състояща се от апарат за парова дестилация по метод Kjeldahl с вграден титратор, блок за разлагане на преби и скрубер**

**За съвместно осигуряване на ЗБУТ при извършване на дейност от контрактири на територията на обектите в експлоатация и/ или временно спрени от експлоатация на "Софийска вода" – АД съгласно чл.18 от ЗЗБУТ**

На .....г. на основание чл.18 от ЗЗБУТ се сключи настоящето споразумение между Възложителя – "Софийска вода" АД и Изпълнителя .....

**Отговорност за осигуряване на ЗБУТ носят:**

Възложителя – за дейностите свързани с експлоатацията на ..... *ЛНК*

Изпълнителя – за дейностите предмет на договор № ..... /отдел, станция, звено/

Координирането на съвместното прилагане на настоящето споразумение се възлага на :  
От страна на Възложителя:

Контролиращ служител по договора ..... *Васил Стефанов*  
на длъжност ..... *Менеджър ИНК*

От страна на Изпълнителя .....  
на длъжност .....

Преди започване на работа гореспоменатите лица установяват с протокол изпълнението на необходимите предварителни мероприятия по ЗБУТ, осигуряващи настоящето споразумение.

### Общи изисквания

- Нищо от условията на споразумението и приложените към него документи не освобождава Изпълнителя от приложимите нормативни изисквания по безопасност и здраве при работа.
- Изпълнителят се задължава да осигури ЗБУТ, както за всички свои работещи на обекта, така и на всички останали лица, които по друг повод се намират на територията на обекта.

Този документ е собственост на "Софийска вода" АД, гр. София.

Копирането и предоставянето на документа на служители на Софийска вода" АД и външни лица се разрешава само от упълномощените представители на ръководството, отговорни за съответната система за управление.

3. Изпълнителят осигурява ежедневен надзор над своите служители и подизпълнители по осигуряване на безопасно извършване на работата.

### Пропусквателен режим

4. Възложителят посочва работната площадка и маршрутите за придвижване на хора и коли на Изпълнителя, и издава карти-пропуск на всички лица на Изпълнителя по предварително представен от него списък.
5. Изпълнителят се задължава да спазва посочените маршрути и пропускателния режим на обекта.
6. Забранен е престоят на работници и техника на Изпълнителя извън посочените работни места и пътища за придвижване.

### Организация по извършване на инструктаж по ЗБУ и ПБ

7. Изпълнителят се задължава да допуска до работа само обучен и инструктиран персонал.
8. На целия персонал на Изпълнителя, включително и специалистите с ръководни функции, Възложителят провежда начален инструктаж съгласно процедура П-БЗР4.4.2-1. Служителите на Изпълнителя задължително преминават начален инструктаж преди започване на работата на място, уточнено от Възложителя и в присъствие на техния ръководител.
9. При промяна на състава, Изпълнителят представя на Възложителя списъка на новите лица за начален инструктаж, преди да ги е допуснал до работа.
10. Специфичните правила по безопасност на "Софийска вода" АД, дадени по време на инструктажа и на оперативните срещи, трябва да бъдат спазвани от всички, винаги и по всяко време.
11. Останалите видове инструктаж по ЗБУ и ПБ на работниците на Изпълнителя са негово задължение и се провеждат и регистрират от негови длъжностни лица, съгласно действащото законодателство.

### Специално работно облекло, лични и колективни предпазни средства

12. Специалното и работно облекло и ЛПС /със сертификати за произход и проверка/ се осигуряват от Изпълнителя съгласно предварителната оценка на риска, направена от Изпълнителя. Същите се осигуряват преди започване на работа и са задължителни за носене от персонала. Поддръжка, почистване и изпирането са за сметка на Изпълнителя.
13. Изпълнителят осигурява необходимите ЛПС и за лица, които посещават обекта, където той извършва дейност /проектанти, строителен надзор, външни контролни органи/.

### Санитарно хигиенни условия

Този документ е собственост на "Софийска вода" АД, гр. София.  
Копирането и предоставянето на документа на служители на Софийска вода" АД и външни лица се разрешава само от упълномощените представители на ръководството, отговорни за съответната система за управление.



14. Забранено е консумирането на храна и напитки на работната площадка. Това може да става в помещения, отговарящи на хигиенните изисквания. Преди хранене ръцете да се измиват старательно с подходящи измиващи препарати.

15. Изпълнителят осигурява за персонала си и на този на подизпълнителите санитарно-битови помещения и такива за административно техническа работа, ако изрично не е уговорено друго в договора.

16. Изпълнителят оборудва преносима аптечка за даване на първа докарска помощ.

### Организация на работната площадка

17. Изпълнителят е длъжен да маркира работната си площадка с ограждения /прегради, ленти/ и да я сигнализира със знаци по безопасност и табела.

18. При работа на височина хората, оборудването и материалите трябва да бъдат защитени от падане.

19. При извършване на изкопни работи, Изпълнителят предварително сигнализира изкопите съгласно действащото законодателство.

20. Изпълнителят се задължава да подрежда всички материали и резервни части и да почиства от отпадъци работната площадка, незабавно след работа.

21. Забранява се ползването на производствените инсталации или части от тях без разрешение на контролиращия служител на Възложителя.

### Трудови злополуки и инциденти

22. За всички злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ, Изпълнителят незабавно уведомява контролиращия служител на Възложителя и отдел „БЗР“.

23. Сигнали за аварийни ситуации незабавно се докладват на контролиращия служител на Възложителя.

### Временно електрическо захранване

24. Изпълнителят използва собствени разпределителни табла със съответната степен на защита за захранване на електропотребителите си. Възложителят определя местата за присъединяване и допустимите товари.

25. Забранява се превключване от едно място на захранване към друго или включване на допълнителни потребители от Изпълнителя към електрическите съоръжения на Възложителя без разрешението му.

26. Изпълнителят разполага използваните ел. удължители и захранващи кабели по начин, изключващ увреждането на изолацията им от транспортни средства и други средства на Възложителя.

Този документ е собственост на "Софийска вода" АД, гр. София.

Копирането и представянето на документа на служители на Софийска вода" АД и външни лица се разрешава само от упълномощените представители на ръководството, отговорни за съответната система за управление.



27. Изпълнителят използва електрическите съоръжения по начин, изключващ директния и индиректния допир от работещи на Възложителя.

### Пожарна безопасност

28. Извършването на огневи работи от Изпълнителя се започва след предварително съгласуване с Възложителя /ръководителя на обекта, на чиято територия се извършва работата и контролирана служител по договора/.

29. При капитални ремонти и реконструкции, свързани с непрекъснато извършване на огневи работи, Изпълнителят подготвя план за противопожарно осигуряване. Планът се съгласува с РС ПБЗН и представлява неразделна част от разрешителното.

30. Извършването на огневи работи на временни места се допуска само след издаване на Акт за огневи работи на временни места и осигуряване на необходимите средства за първоначално пожарогасене, съгласно изискванията на Глава пета от Наредба № 2377/2011 г. за правилата и нормите на пожарна безопасност при експлоатация на обектите.

31. Изпълнителят осигурява за своя сметка необходимият вид и количества, изправни и проверени пожарогасителни средства.

**Настоящето споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ :**

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**



Този документ е собственост на "Софийска вода" АД, гр. София.

Копирането и предоставянето на документа на служители на Софийска вода" АД и външни лица се разрешава само от упълномощените представители на ръководството, отговорни за съответната система за управление.

**СПОРАЗУМЕНИЕ,**

към договор № .....

за съвместно осигуряване опазването на околната среда,  
при доставка на продукти и услуги, възложени от "Софийска вода" АД

На ..... г., на основание чл.9 от Закона за опазване на околната среда и т. 8.1 от БДС EN ISO 14001:2015, се склучи настоящето Споразумение между:

**Възложителя – "Софийска вода" АД и**

**Изпълнителя – ₪ 05 000**

Координирането на съвместното прилагане на настоящото Споразумение, при извършване на дейности, предмет на договор, се възлага на контролиращи служители:

(от страна на) Възложителя – *Весела Стефанова*  
*Менчукър 21 V, Гел 0889 520 826*

(от страна на) Изпълнителя –

(име, длъжност, тел.)

(име, длъжност, тел.)

"Софийска вода" АД се стреми към непрекъснато подобреие на своите работни процеси в предоставянето на „ВиК“ услуги, като едновременно с това се ангажира с осигуряване опазването на околната среда.

Настоящото Споразумение изисква спазването от страна на Изпълнителя на приложимите законодателни изисквания при доставката на продукти и услуги и възприетите правила за работа на територията на експлоатираните от Възложителя площиадки.

- Изпълнителят се задължава да спазва изискванията по Споразумението от страна на всички свои служители на обекта, на фирмите подизпълнители, на които са възложили работата си и на всички физически и юридически лица, които се намират на територията на Възложителя.
- ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ:**  
Възложителят и Изпълнителят обменят информация своевременно, по въпроси засягащи управлението на рисковете и аспектите по ОС, предложения за подобреие или инциденти по ОС.
- Служителите на Изпълнителя преминават начален инструктаж по ОС на територията на Възложителя при първо посещение на обекта.
- Преди първа доставка на стоки и услуги, Изпълнителят осигурява на Възложителя всички изискуеми документи (сертификат за съответствие, за качество, информационни листа, инструкции и други) за съответната стока/услуга и му ги предоставя.
- Изпълнителят доставя стоките в оригинални, ненарушен опаковъчни единици, надлежно обозначени и етикетирани.

**УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИ:**

- Изпълнителят пази чистота на мястото на доставката на продуктите и услугите.
- Изпълнителят не смесва различни видове отпадъци.
- Изпълнителят не допуска изхвърляне на отпадъци извън съдовете за разделно събиране - цветни контейнери за отпадъци от опаковки и специализирани съдове за битови и опасни отпадъци.
- Изпълнителят не допуска на обектите неизправни моторни превозни средства (МПС) и машини.
- Изпълнителят не допуска теч на масла и горива от МПС.

**ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ:**

- Изпълнителят осигурява мерки за предотвратяване на извънредни ситуации, свързани със замърсяване на ОС.
- Изпълнителят осигурява на служителите си технически средства за овладяване на възникната извънредна ситуация следи за коректната им употреба при необходимост.
- Изпълнителят запознава служителите си за действията, които е необходимо да предприемат с цел намаляване въздействието върху ОС при възникната извънредна ситуация.
- Изпълнителят своевременно предоставя информация на Възложителя при възникната извънредна ситуация.

15. Изпълнителят предприема незабавни действия по почистване и отстраняване на последствията от създалата се извънредна ситуация.
16. НАРУШЕНИЯ ПО СПОРАЗУМЕНИЕТО
17. Изпълнителят отстранява причините за нарушенията по настоящото Споразумение, така че то да не се случва повторно.
18. Изпълнителя се съгласява да заплати размера на наложената/ите неустойка/и, която/които е/са определени в Договора, при констатирани от страна на Възложителя нарушения по която и да е от точките от Споразумението.
- Настоящето споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Дата:



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Дата:



Софийска Вода  
София  
АД

Този документ е собственост на "Софийска вода" АД, гр. София.  
Копирането и предоставянето на документа на служителите на Софийска вода" АД и външни лица се разрешава само от упълномощените представители на ръководството, отговорни за съответната система за управление.



### ПРИЛОЖЕНИЯТ ДОКУМЕНТ СЕ ПОДПИСВА НА ЕТАП СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

Софийска вода 	Документ по БЗР (BS OHSAS 18001:2007)	П-БЗР 4.4.6-1- Д 1
	Формуляр за компетентност по БЗР на контрактори	Издание: 03   15/08/2012 Стр. 43 от 63

Приложение № 1  
П-БЗР 4.4.6-1- Д 1

#### Формуляр за компетентност по БЗР на контрактори

Име и адрес на контрактора:	"ФОТ" ООД Адрес: гр. София 1618, бул. „Овча купел“ №13
-----------------------------	---

Лице за контакт:	Александър Павлов – сервизен техник
Тел. No: , GSM: E-Mail:	Тел. 0878 716 258; Факс No: 02/ 955 955 1; e-mail: <a href="mailto:sasho@fot.bg">sasho@fot.bg</a> ;

Предмет на договора	Доставка, инсталация и пускане в експлоатация на лабораторна система състояща се от апарат за парова дестилация по метод Kjeldahl свързан с автоматичен титратор, блок за разлагане на преби и скрубер
Бр. служители:	26

#### 1. ДЕКЛАРИРАМ :

- Извършил съм оценка на риска съгласно изискванията на Наредба №5/99, ДВ бр.47/99г. За реда начина и периодичността на оценка на риска.
- Безопасните методи и начини при осъществяване на дейността си са разписани в утвърдените от мен инструкции за безопасна работа
- Персоналът ми зает с дейността предмет на договора притежава изискващата се от съответната национална нормативна уредба квалификация и компетентност, както и специфични умения в зависимост от извършваната дейност.
- При използване на опасни вещества спазвам изискванията на Закона за защита от вредното въздействие на химическите вещества и препарати и подзаконовите му актове.



5.	Дейности свързани с разрушаване /демонтаж на етернитови водопроводи ще се извършва само с лица посочени в Разрешението по чл.73 от Закона за здравето ДВ, бр.70/2004
6.	Дейности свързани с обслужване ремонт или реконструкция на водоснабдителни съоръжения и обекти и санитарно охранителните зони , ще извършвам само с персонал притежащи здравни книжки – (Наредба №15, ДВ бр.57/2006 г. За здравните изисквания на лица работещи във ....и водоснабдителни обекти) .
7.	Брой злополуки през последните две години: 1. докладвани .....0...../загуба на време .....за 2016 год. 2. докладвани .....0...../загуба на време .....за 2017 год.

**Ще докажа с документи горните твърдения в определения от Възложителя срок преди подписане на договора**

**По т. 1 – Списък на лицата с имената и длъжностите, които ще участват в доставката и инсталацията на лабораторната система, предмет на договора;**

- Оценка на риска – карти – за длъжностите и дейностите, които ще се извършват по инсталирането на системата, включително и за използването от тях оборудване;
- Списък на колективните и лични предпазни средства, които работещите от страна на Изпълнителя ще използват по време на извършваните работи на обекта на Софийска вода.

**По т. 2 – Процедури, инструкции и/или правила за безопасност, които ще се прилагат при извършване по дейностите на доставка, инсталiranе и пускане в експлоатация, включително и за химичните вещества, които ще се използват.**

**По т. 3 – Копия от документи за правоспособност/квалификация и/или обучения за извършване на дейностите по предмета на договора, включително копия от удостоверения за:**

- квалификационна група по електробезопасност;

Контрактор:

Име: Елена Димитрова Кадийска

Позиция: управител/ подпись...../дата: 06.12.2017г.

## ДЕКЛАРАЦИЯ

За осигурена техническа поддръжка, и проверка на използваните от контрактора машини и оборудване съобразно предмета на договора

Долуподписаната Елена Димитрова Кадийска

/трите имена/

Представляващ фирма „ФОТ“ ООД

Като : Управител

### Декларирам:

1. Използваните работно оборудване, автомобилна техника, технологии , материали и вещества , и помощни към тях средства /приспособления съответстват на харектера на извършваната дейност- предмет на договора.
2. Същите са в съответствие на нормите и изискванията за безопасност и здраве при работа, за опазване на околната среда, за ПБ , съдържащи се в приложимите за това оборудване нормативни актове, свързани с оценяване на съответствието.
3. При използване на работно оборудване, което е в номенклатурата на съоръжения с повищена опасност **СЕ СПАЗВАТ** изискванията на специфичните за тях нормативни актове и приложимите за това оборудване нормативни актове, свързани с оценяване на съответствието
4. При използване на електрически уредби и съоръжения, уреди, инструменти и друго ел. работно оборудване в т. ч и преносимо ел. оборудване **СЕ СПАЗВАТ** изискванията на действащата нормативна уредба:
  - Наредба №16-116 за техническа експлоатация на енергообзавеждането;
  - Наредба №3 за устройството на електрическите уредби и електропроводните линии
  - Наредба № 1 за проектиране , изграждане и поддържане на електрически уредби за ниско напрежение в сгради
  - Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрическите мрежи.
  - Правилник по БЗР по електрообзавеждането с напрежение до 1000 V.
5. На ползваното работно оборудване по т. 1, 2 и 3 в т.ч и противопожарните средства и средствата за индивидуална и колективна защита е **ОСИГУРЕНО** техническа поддръжка и ремонт, прегледи , проверки, лабораторни и технически изпитвания в съответствие с изискванията на нормативните актове и специфичните изисквания на съпроводителната, технологичната и ремонтната документация и утвърдени графики за ремонт.

Подпись: .....

Дата: 06.12.2017г.



## ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ (КРЕДИТЕН ПРЕВОД)

Платете на - име на получателя / Beneficiary name Софийска вода АД		
IBAN на получателя / IBAN BG 07 SOM B 91301010307902		
BIC на банката на получателя / Beneficiary Bank BIC S O M B B G S F		
При банка - име на банката на получателя / Beneficiary Bank Name ОБЩИНСКА БАНКА		
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ / PAYMENT ORDER за кредитен превод / for credit payment		Валута / Currency B G N
		Сума / Amount 3 005.78
Основание за превод - информация за получателя / Details of Payment Г-я за изп-е на ОП: дост., инст.		
Още пояснения / Additional Details и пускане в експл. на лаб.с-ма		
Наредител - име / Ordering Customer ФОТООД		
IBAN на наредителя / Customer IBAN BG 51 UNC R 70001521763670		BIC на банката на наредителя / Customer Bank BIC U N C R B G S F
Платежна система / Payment System БИСЕРА		Такси* / Taxes 2

\*Такси: 1 - за сметка на наредителя; 2 - споделени (стандарт за местни преводи); 3 - за сметка на получателя

Създател ГРОЗДЕНА КОСТАДИНОВА АТРЕВА

Дата на създаване 27.11.2017

Дата на изпълнение 27.11.2017

Валидно преди 04.12.2017

### Декларация по чл.4, ал.7 и чл.6, ал.5 т.3 от ЗМИП

Долуподписаният/долуподписаните ГРОЗДЕНА КОСТАДИНОВА АТРЕВА/8306290216 декларирам/декларираме, че паричните средства (ценности) – предмет на настоящата операция ( сделка ) имат следния произход: .

Известна ми е /ни е наказателната отговорност по чл.313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.  
Подписи:

Дата на подписане Име на потребител  
27.11.2017 16:53:31 ГРОЗДЕНА КОСТАДИНОВА АТРЕВА  
Изпратен: 27.11.2017 16:54:08

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА